hama

00228610

LED Work Light
LED-Arbeitsleuchte

GB Warnings and safety instructions
D Warn- und Sicherheitshinweise
F Avertissements et consignes de sécurité
E Advertencias e instrucciones de seguridad
NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies
I Indicazioni di avvertimento e sicurezza
PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa
H Biztonsági előírások és figyelmeztetések
RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță
CZ Výstražné a bezpečnostní pokyny
SK Výstražné a bezpečnostné upozornenia
P Indicações de aviso e de segurança
S Varnings- och säkerhetshänvisningar
RUS Правила техники безопасности
BG Предупредителни указания и инструкции за безопасност
GR Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης
TR İkaz ve güvenlik uyarıları
FIN Varoitukset ja turvaohjeet

GB Warnings and safety instructions

1. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/ heat/disassemble the batteries / rechargeable batteries.

Note - cable

Only use the enclosed cable for this product.

Note - light source

The light source of this light is not replaceable; when the light source has reached the end of its life, you need to replace the entire light.

2. Information on disposal and environmental protection

The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

3. Technical data

Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capacity	2000 mAh

Warning - changeable rechargeable battery

- Only use suitable chargers or USB-ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB-ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge or deep-discharge the product or rechargeable battery.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from bare metal objects.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of rechargeable battery/battery in the device operating instructions for future reference.
- Keep small cells and batteries that could be swallowed out of the reach of children.
- Ingestion may cause burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of ingestion.
- If a cell or battery is swallowed, seek medical assistance immediately.

Warning - Specific instructions for battery change

- Do not allow children to change rechargeable batteries without supervision. Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children.
- Only use the tools recommended in these operating instructions to avoid damage.
- Ensure that the rechargeable battery is as discharged if possible before replacing it.
- Ensure that the device is switched off and disconnected from the power supply before removing the rechargeable battery.
- Avoid damage caused by electrostatic discharge when changing the rechargeable battery. Wear antistatic gloves if necessary.
- Refer to the operating instructions for information on the correct polarity for replacing the rechargeable battery. There is a risk of leakage or explosion if this is not observed.
- Dispose of replaced rechargeable batteries in accordance with the locally applicable safety and disposal regulations.
- Always follow the instructions for changing the rechargeable battery and consult specialised personnel in the event of problems or uncertainties.
- Attention! Hama accepts no responsibility for the safety of non-approved rechargeable batteries and no warranty for any resulting damage.

D Warn- und Sicherheitshinweise

1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht

Hinweis - Kabel

Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für dieses Produkt.

Hinweis - Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

2. Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz

Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

3. Technische Daten

Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapazität	2000 mAh

Warnung – wechselbarer Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt bzw. den Akku nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus/Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Akku-/Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Kleine Zellen und Batterien, die verschluckt werden könnten, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens einer Zelle oder Batterie ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Warnung - Spezifische Hinweise Akkuwechsel

- Gestatten Sie Kindern nicht das Wechseln von Akkus. Bewahren Sie Akkus/Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nutzen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Werkzeuge, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akku vor dem Tausch möglichst entladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Akku entnehmen.
- Vermeiden Sie beim Wechsel des Akkus Beschädigungen durch elektrostatische Entladung. Tragen Sie ggf. antistatische Handschuhe.
- Entnehmen Sie Informationen zur korrekten Polarität für den Austausch des Akkus der Bedienungsanleitung. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder von Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie ausgetauschte Akkus gemäß den örtlich gültigen Sicherheits- und Entsorgungsvorschriften.
- Halten Sie sich unbedingt an die Anleitung zum Wechsel des Akkus und ziehen Sie bei Problemen bzw. Unklarheiten Fachpersonal hinzu.
- Achtung! Hama übernimmt keinerlei Verantwortung für die Sicherheit nicht autorisierter Akkus und keine Gewährleistung für daraus resultierende Schäden.

F Avertissements et consignes de sécurité

1. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.

Remarque - Câble

Utilisez le câble fourni exclusivement pour ce produit.

Remarque - Source lumineuse

La source lumineuse de cet éclairage n'est pas remplaçable ; la lampe doit être remplacée dans son intégralité lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie.

2. Remarque relative à l'élimination des déchets et de la protection de l'environnement

Le consommateur est légalement tenu de respecter les normes de mise au rebut des appareils électriques, des lampes et batteries/piles au terme de leur durée de vie. Ces objets peuvent être remis ou recyclés gratuitement dans les points de collecte publics ou les commerces. Les données personnelles doivent être supprimées au préalable conformément aux responsabilités individuelles. Les batteries/piles et ampoules qui n'ont pas été fixement intégrés à des appareils électriques et qui peuvent être retirés sans danger doivent être retirés avant le recyclage et éliminés de manière séparée. Les détails relatifs à l'élimination conforme aux normes sont précisés dans la législation du pays concerné. Le symbole de la benne barrée signifie que les appareils électriques et batteries/piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers au terme de leur durée de vie. Le cas échéant, les marques en-dessous du symbole font référence à certaines substances, Pb fait référence au plomb, Hg au mercure, Cd au cadmium. Les appareils électriques et les batteries/piles peuvent contenir des ressources précieuses et dangereuses pour la santé humaine et l'environnement. En recyclant ou en faisant de la récupération ou de la collecte séparée d'appareils électriques/de batteries/piles, vous apportez une contribution notable à la protection de la santé humaine et de l'environnement.

3. Caractéristiques techniques

Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Entrée	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capacité	2000 mAh

Avertissement - batterie remplaçable

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne pas surcharger ou décharger profondément le produit ou la batterie.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques à nu.
- Utilisez exclusivement des batteries/piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des batteries/piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Conserver hors de portée des enfants les petites piles et les batteries qui pourraient être avalées.
- Leur ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, il convient de demander immédiatement une assistance médicale.

Avertissement - Remarques spécifiques au remplacement de la batterie

- N'autorisez pas des enfants à remplacer les batteries. Conservez les batteries/piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez que les outils recommandés dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage.
- Veillez à ce que la batterie soit aussi déchargée que possible avant de la remplacer.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de retirer la batterie.
- Lors du remplacement de la batterie, évitez les dommages dus aux décharges électrostatiques. Le cas échéant, portez des gants antistatiques.
- Consultez le mode d'emploi pour connaître la polarité correcte à respecter lors du remplacement de la batterie. En cas de non-respect, il existe un risque de fuite ou d'explosion.
- Éliminez les batteries remplacées conformément aux réglementations locales en vigueur en matière de sécurité et d'élimination des déchets.
- Respectez impérativement les instructions de remplacement de la batterie et faites appel à un personnel spécialisé en cas de problèmes ou d'incertitudes.
- Attention ! Hama n'est pas responsable de la sécurité des batteries non autorisées et ne garantit pas les dommages qui pourraient en résulter.

E Advertencias e instrucciones de seguridad

1. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.
- No realice cambios en el producto. Ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.

Nota: cable

Utilice exclusivamente el cable para este producto.

Nota: fuente de luz

La fuente de luz de esta luminaria no es sustituible; por tanto, una vez que la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, debe sustituirse la luminaria por completo.

2. Nota sobre el desecho y la protección del medioambiente

El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los aparatos electrónicos, así como bombillas y pilas, al final de su vida útil. Se pueden llevar gratuitamente a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto o a través del comercio. Los datos personales deben ser eliminados previamente bajo su propia responsabilidad. Las pilas y bombillas que no estén instaladas de forma permanente en los aparatos eléctricos y que puedan retirarse sin peligro, deberán ser retiradas y eliminadas por separado antes de su desecho. Los detalles sobre el desecho legal están regulados por la respectiva legislación nacional. El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y las pilas no deben tirarse junto con la basura doméstica después de su vida útil. Los signos debajo del símbolo indican, si procede, los ingredientes contenidos: Pb para el plomo, Hg para el mercurio, Cd para el cadmio. Los aparatos eléctricos y las pilas pueden contener recursos valiosos y sustancias perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Al reutilizar o recoger y reciclar por separado los aparatos eléctricos y las baterías, usted contribuye de forma importante a proteger la salud humana y el medioambiente.

3. Datos técnicos

Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Entrada	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capacidad	2000 mAh

Advertencia: batería reemplazable

- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue en profundidad el producto o la batería.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja (como, p. ej., a grandes alturas).
- Cargar con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Utilice exclusivamente baterías (o pilas) del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del dispositivo para futuras consultas.
- Mantenga las pilas pequeñas y las baterías que puedan ingerirse fuera del alcance de los niños.
- La ingestión puede causar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.

Advertencia: Instrucciones específicas para el cambio de batería

- No permitir a los niños cambiar las baterías. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente las herramientas recomendadas en este manual de instrucciones para evitar daños.
- Asegúrese de que la batería esté lo más descargada posible antes de sustituirla.
- Asegúrese de que el dispositivo está apagado y desconectado de la red eléctrica antes de extraer la batería.
- Evite los daños causados por descargas electrostáticas al cambiar la batería. En caso necesario, utilice guantes antiestáticos.
- Consulte el manual de instrucciones para obtener información sobre la polaridad correcta para sustituir la batería. En caso contrario, existe riesgo de fuga o explosión.
- Elimine las pilas sustituidas de acuerdo con la normativa local vigente en materia de seguridad y eliminación de residuos.
- Siga siempre las indicaciones para cambiar la batería y consulte a personal especializado en caso de problemas o dudas.
- ¡Atención! Hama no se responsabiliza de la seguridad de las baterías no autorizadas y no garantiza los daños resultantes.

NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

1. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Knik of klem de kabel niet.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.

Aanwijzing - Kabel

Gebruik de kabel uitsluitend voor dit product.

Aanwijzing - Lichtbron

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; zodra de lichtbron het einde van haar technische levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

2. Informatie over afvoeren en milieubescherming

De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij de hiertoe beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijk van de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektrische apparaten zijn ingebouwd en veilig kunnen worden verwijderd, dienen vóór het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat, Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpbronnen en stoffen bevatten die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

3. Technische gegevens

Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capaciteit	2000 mAh

Waarschuwing - vervangbare accu

- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
- U mag het product resp. de accu niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.
- Gebruik uitsluitend accu's/of batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste accu/batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Houd kleine batterijen en accu's die ingeslikt kunnen worden buiten het bereik van kinderen.
- Inslikken kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inname optreden.
- Als een cel of batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

Waarschuwing - specifieke instructies accuvervanging

- Laat kinderen nooit accu's vervangen. Houd de accu's/batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik alleen het gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen om schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de accu zo leeg mogelijk is voordat u deze vervangt.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het lichtnet voordat u de accu verwijdert.
- Voorkom schade door elektrostatische ontlading bij het vervangen van de accu. Draag indien nodig antistatische handschoenen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor informatie over de juiste polariteit bij het vervangen van de accu. Er bestaat een risico op lekkage of explosie als dit niet in acht wordt genomen.
- Gooi vervangen accu's weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende veiligheids- en verwijderingsvoorschriften.
- Volg altijd de instructies voor het vervangen van de accu en raadpleeg gespecialiseerd personeel in geval van problemen of onduidelijkheden.
- Attentie! Hama aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid van niet-geautoriseerde accu's en biedt geen garantie voor daaruit voortvloeiende schade.

I Avvertenze e istruzioni di sicurezza

1. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per lo scopo previsto.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.

Nota - Cavo

Utilizzare il cavo solo ed esclusivamente con questo prodotto.

Nota - Sorgente luminosa

La sorgente luminosa della presente lampada non è sostituibile; giunta al termine del suo ciclo di vita deve essere sostituita l'intera lampada.

2. Nota sullo smaltimento e la tutela dell'ambiente

L'utente è obbligato per legge ad assicurare uno smaltimento conforme di dispositivi elettronici, lampade e batterie giunti alla fine del loro ciclo di vita consegnandoli gratuitamente presso gli appositi centri di raccolta pubblici o ai rivenditori. I dati personali devono essere precedentemente cancellati sotto la propria responsabilità. Batterie e lampade non integrate fisse nelle apparecchiature elettriche, e la cui rimozione non comporta pericoli, devono essere tolte e smaltite separatamente. I dettagli sullo smaltimento conforme ai sensi della legge sono regolati dalle normative vigenti in materia nel proprio Paese. Il simbolo del cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche e le batterie giunte alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. I segni riportati sotto il simbolo indicano i metalli contenuti nel prodotto, ad esempio Pb per il piombo, Hg per il mercurio, Cd per il cadmio. Le apparecchiature elettriche e le batterie possono contenere risorse preziose e nocive per la salute delle persone e per l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle apparecchiature elettriche /batterie dismesse al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento eco-compatibile assicura un contributo importante a favore della tutela dell'ambiente e della salute.

3. Dati tecnici

Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capacità	2000 mAh

Avvertenza – batteria sostituibile

- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
- Non utilizzare caricabatteria o prese USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione.
- Non sovraccaricare o scaricare a fondo il prodotto o la batteria.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- In caso di inutilizzo prolungato effettuare la ricarica a intervalli regolari (per lo meno ogni tre mesi).
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.
- Non cortocircuitare le batterie/pile e tenerle lontane da oggetti metallici.
- Utilizzare soltanto batterie ricaricabili/pile del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie/pile appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Per evitare pericoli di ingestione, tenere le pile e le batterie di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono verificarsi gravi ustioni.
- In caso di ingestione di una pila o di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.

Avvertenza - Istruzioni specifiche per la sostituzione della batteria

- Non consentire ai bambini di sostituire la batteria. Tenere le batterie/pile fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare danni, utilizzare solo gli strumenti consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di sostituirla, assicurarsi che la batteria sia il più possibile scarica.
- Prima di togliere la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla rete elettrica.
- Evitare possibili danni causati dalle scariche elettrostatiche durante la sostituzione della batteria. Se necessario, indossare guanti antistatici.
- Per informazioni sulla corretta polarità della batteria, consultare le istruzioni per l'uso. La sua mancata osservanza può causare rischi di perdite o di esplosione.
- Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle norme di sicurezza e di smaltimento vigenti a livello locale.
- Seguire sempre le istruzioni per la sostituzione della batteria e rivolgersi a personale specializzato in caso di problemi o insicurezze.
- Attenzione! Hama declina ogni responsabilità per la sicurezza delle batterie non autorizzate e non accorda nessuna garanzia per eventuali danni da ciò risultanti.

PL Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie zaginać ani nie zgniatać kabla.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie próbować samodzielnie konserwować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.

Wskazówka – kabel

Dołączonego kabla należy używać wyłącznie do tego produktu.

Wskazówka – źródło światła

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, należy wymienić całą lampę.

2. Wskazówka dotycząca utylizacji i ochrony środowiska

Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych oraz lamp i baterii po zakończeniu okresu ich eksploatacji. Mogą one zostać nieodpłatnie zwrócone do publicznych punktów zbiórki lub do punktu sprzedaży. Dane osobowe należy wcześniej usunąć we własnym zakresie. Baterie oraz elektryczne źródła światła, które nie są zamontowane na stałe w urządzeniu elektrycznym i które można bezpiecznie wyjąć, należy wcześniej wyjąć i zutylizować oddzielnie. Szczegóły dotyczące prawidłowej utylizacji są regulowane przez przepisy prawne danego kraju. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że urządzenia elektryczne oraz baterie nie mogą być wyrzucane z odpadami gospodarstwa domowego po zakończeniu okresu ich eksploatacji. Znaki pod tym symbolem wskazują na ewentualne zawarte składniki: Pb oznacza ołów, Hg rtęć, Cd kadm. Urządzenia elektryczne oraz baterie mogą zawierać cenne zasoby i substancje szkodliwe dla zdrowia oraz środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie oraz segregacja i odzysk urządzeń elektrycznych/baterii przyczynia się do ochrony zdrowia i środowisk

3. Dane techniczne

Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Wejście	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Pojemność	2000 mAh

Ostrzeżenie – wymienny akumulator

- Do ładowania należy używać tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Zasadniczo nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Nie należy przeładowywać ani głęboko rozładowywać produktu/akumulatora.
- Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie ładować (przynajmniej raz na kwartał).
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
- Nie zwierać akumulatorów/baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.
- Używać wyłącznie akumulatorów/baterii określonego typu. Umieszczone w instrukcjach obsługi urządzeń wskazówki dotyczące prawidłowego doboru akumulatora/baterii należy zachować, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Małe ogniwa i baterie, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a nawet śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia ogniwa lub baterii należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

Ostrzeżenie – specyficzne wskazówki dotyczące wymiany akumulatora

- Nie wolno pozwalać dzieciom na wymianę akumulatorów. Akumulatory/baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby uniknąć uszkodzeń, należy używać wyłącznie narzędzi zalecanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed wymianą akumulatora należy upewnić się, że jest on maksymalnie rozładowany.
- Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Podczas wymiany akumulatorów należy unikać uszkodzeń spowodowanych wyładowaniami elektrostatycznymi. W razie potrzeby nosić rękawice antystatyczne.
- Informacje na temat prawidłowego ułożenia biegunów podczas wymiany akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie ich grozi wyciekiem elektrolitu lub wybuchem.
- Wymienione akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i utylizacji.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcją wymiany akumulatora, a w razie problemów lub niejasności skonsultować się ze specjalistą.
- Uwaga! Hama nie ponosi żadnej odpowiedzialności za bezpieczeństwo nieautoryzowanych akumulatorów ani za wynikające z tego szkody.

H Figyelmeztetések és biztonsági utasítások

1. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Különben minden garanciaigény érvényét veszti.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.

Megjegyzés - kábel

A kábelt csak ehhez a termékhez használja.

Megjegyzés - fényforrás

A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte élettartamát, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

2. Ártalmatlanítási és környezetvédelmi tudnivalók

A fogyasztó jogszabály alapján köteles az elektromos készülékeket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat hasznos élettartamuk lejárata után szakszerűen ártalmatlanítani. Ezeket díjmentesen visszaadhatja az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken vagy a szaküzleten keresztül. A személyes adatokat saját felelősségre előzetesen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és izzókat, amelyek nincsenek tartósan beépítve az elektromos készülékekbe, illetve biztonságosan kivehetők onnan, ki kell venni a készülékekből, és külön kell ártalmatlanítani. A jogszabályoknak megfelelő ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthúzott szemetesláda szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és elemeket/akkumulátorokat élettartamuk lejárta után nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szimbólum alatti jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a "Pb" ólmot, a "Hg" higanyt, a "Cd" kadmiumot jelöl. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok értékes erőforrásokat, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok újrafelhasználása vagy szelektív gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségünk és környezetünk védelméhez.

3. Műszaki adatok

Márkanév, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Bemenet	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapacitás	2000 mAh

Figyelmeztetés – cserélhető akkumulátor

- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- A meghibásodott töltőkészülékeket, USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálkozzon a megjavításukkal se.
- Ne töltse túl vagy merítse le túlságosan a terméket vagy az akkumulátort.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Hosszabb tárolás alatt rendszeresen töltse újra (min. negyedévente).
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/elemeket, és tartsa őket távol a szigeteletlen fémtárgyaktól.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort/elemet használjon. Kérjük, őrizze meg az akkumulátor/elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati utasításában, hogy később is tájékozódhasson.
- A kis elemeket és akkumulátorokat, amelyeket le lehet nyelni, tartsa távol a gyermekektől.
- A lenyelés égési sérüléseket, a lágyszövetek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Elem vagy akkumulátor lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés - Speciális utasítások az akkumulátor cseréjéhez

- Ne engedje a gyerekeknek az akkumulátort cserélni. Az akkumulátorokat/elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- A sérülések elkerülése érdekében csak a jelen használati utasításban ajánlott eszközöket használja.
- A csere előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor a lehető legnagyobb mértékben lemerült.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és le van választva a hálózatról.
- Az akkumulátor cseréjekor kerülje az elektrosztatikus kisülés okozta károkat. Szükség esetén viseljen antisztatikus kesztyűt.
- Az akkumulátorcsere helyes polaritására vonatkozó információkért olvassa el a használati utasítást. Ennek elmulasztása szivárgást vagy robbanásveszélyt idézhet elő.
- A kicserélt akkumulátorokat a helyi biztonsági és hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ügyeljen arra, hogy kövesse az akkumulátor cseréjére vonatkozó utasításokat, és probléma vagy kétértelműség esetén forduljon szakemberhez.
- Figyelem! A Hama nem vállal felelősséget a nem engedélyezett akkumulátorok biztonságáért, és nem vállal garanciát az ebből eredő károkért.

RO Avertismente și instrucțiuni de siguranță

1. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Utilizați articolul numai în condiții climaterice moderate.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu modificați și/sau deformați/încălziți/dezasamblați acumulatorii/bateriile.

Indicație - cablu

Utilizați numai cablul pentru acest produs.

Indicație - sursă de lumină

Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită; când durata de utilizare a sursei de lumină s-a încheiat, se înlocuiește întreaga lampă.

2. Notă privind eliminarea și protecția mediului

Consumatorul este obligat prin lege să elimine în mod corespunzător echipamentele electronice, precum și lămpile și bateriile la sfârșitul duratei de viață a acestora. Acestea pot fi returnate gratuit la punctele publice de colectare înființate în acest scop sau prin intermediul comercianților cu amănuntul. Datele cu caracter personal trebuie să fie șterse în prealabil pe propria răspundere. Bateriile și lămpile care nu sunt instalate permanent în aparatele electrice și care pot fi îndepărtate fără pericol trebuie îndepărtate în prealabil și eliminate separat. Detaliile privind eliminarea conformă din punct de vedere legal sunt reglementate de legislația națională respectivă. Simbolul tomberonului de gunoi barat înseamnă că aparatele electrice și bateriile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer după expirarea duratei de viață. Semnele de sub simbol indică substanțele conținute, Pb pentru plumb, Hg pentru mercur, Cd pentru cadmiu. Aparatele electrice și bateriile pot conține resurse și substanțe valoroase care sunt însă dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu. Prin reutilizarea sau colectarea separată și reciclarea aparatelor electrice/baterii, aduceți o contribuție importantă la protejarea sănătății umane și a mediului.

3. Date tehnice

Marcă comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Intrare	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capacitate	2000 mAh

Avertisment – acumulator cu posibilitate de înlocuire

- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
- În general, nu mai folosiți încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Supraîncărcarea sau descărcarea completă a produsului, respectiv a acumulatorului este interzisă.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Dacă este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați regulat (cel puțin trimestrial).
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu modificați și/sau deformați/încălziți/dezasamblați acumulatorii/bateriile.
- Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.
- Utilizați doar acumulatori/baterii, care corespund tipului specificat. Păstrați instrucțiunile privind selectarea tipurilor de acumulatori/baterii corecte incluse în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului, pentru consultare ulterioară.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile celulă și bateriile care ar putea fi înghițite.
- Înghițirea acestora poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și chiar deces. Se pot produce arsuri grave în termen de 2 ore de la înghițire.
- Dacă o baterie celulă sau de alt tip este înghițită, solicitați imediat asistență medicală.

Avertisment - instrucțiuni specifice privind schimbarea acumulatorului

- Schimbarea acumulatorilor de către copii este interzisă. Nu lăsați acumulatorii/bateriile la îndemâna copiilor.
- Utilizați doar uneltele recomandate în aceste instrucțiuni de utilizare, în scopul prevenirii deteriorării.
- Înainte de schimbarea acumulatorului asigurați-vă de descărcarea completă a acestuia.
- Înainte de îndepărtarea acumulatorului asigurați-vă de faptul că dispozitivul este oprit și decuplat de la sursa de alimentare.
- Pe durata schimbării acumulatorului preveniți deteriorarea acestuia din cauza descărcării electrostatice. Dacă este cazul, folosiți mănuși antistatice.
- În cazul schimbării acumulatorului consultați instrucțiunile de utilizare pentru informații privind polaritatea corectă. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza survenirea pericolului de scurgeri sau de explozii.
- Eliminați acumulatorii înlocuiți în conformitate cu reglementările locale valabile privind siguranța și eliminarea corespunzătoare.
- Acționați întotdeauna în conformitate cu instrucțiunile de schimbare a acumulatorului și contactați personalul specializat în caz de probleme sau de incertitudini.
- Atenție! Hama este exonerată de orice răspundere privind siguranța și prestarea serviciilor de garanție în cazul pagubelor astfel survenite, dacă sunt utilizați acumulatori necorespunzători.

CZ Varování a bezpečnostní pokyny

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.

Upozornění - kabel
Přiložený kabel používejte výhradně s tímto výrobkem.

Upozornění - světelný zdroj
Světelný zdroj u tohoto svítidla nelze vyměnit; když dosáhne světelný zdroj konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.

2. Upozornění k likvidaci a ochraně životního prostředí

Spotřebitel má ze zákona povinnost provést po skončení životnosti elektronických přístrojů, žárovek a baterií jejich řádnou likvidaci. Tyto přístroje je možné bezplatně odevzdat na k tomu zřízených veřejných sběrných místech nebo v prodejní síti. Předtím musí na vlastní odpovědnost smazat všechny osobní údaje. Baterie a osvětlovací prostředky, které nejsou napevno zabudované v elektrických přístrojích a lze je bez rizika vyjmout, se musí před likvidací vyjmout a samostatně zlikvidovat. Podrobnosti k likvidaci v souladu se zákonem zpravidla regulují vnitrostátní zákonné předpisy. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické přístroje a baterie se nesmí po uplynutí životnosti likvidovat jako součást komunálního odpadu. Značky pod symbolem příp. upozorňují na obsažené látky, Pb pro olovo, Hg pro rtuť, Cd pro kadmium. Elektrické přístroje a baterie mohou obsahovat cenné zdroje a škodlivé látky pro zdraví lidí a životní prostředí. Opětovné využití anebo tříděný sběr a recyklace elektrických přístrojů/baterií je důležitým příspěvkem k ochraně lidského zdraví a životního prostředí.

3. Technické údaje

Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Vstup	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapacita	2000 mAh

Upozornění – vyměnitelná baterie

- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíječky nebo USB přípojky zásadně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Nepřebíjejte ani hluboce nevybíjejte výrobek ani baterii.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neizolovaných kovových předmětů.
- Používejte výhradně akumulátory/baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr akumulátoru/baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Malé články a baterie, které by děti mohly spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou objevit do 2 hodin po spolknutí.
- Pokud dojde k spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Varování - Specifické pokyny pro výměnu akumulátoru

- Nedovolte dětem provádět výměnu akumulátorů. Akumulátory/baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Abyste předešli poškození, používejte pouze nástroje doporučené v tomto návodu k obsluze.
- Před výměnou se ujistěte, že je akumulátor co nejvíce vybitá.
- Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené.
- Při výměně akumulátoru se vyvarujte poškození způsobenému elektrostatickým výbojem. V případě potřeby používejte antistatické rukavice.
- Informace o správné polaritě pro výměnu akumulátoru najdete v návodu k obsluze. Nedodržení může způsobit únik nebo výbuch.
- Vyměněné akumulátory zlikvidujte v souladu s místními bezpečnostními předpisy a předpisy o likvidaci.
- Dodržujte pokyny pro výměnu akumulátorů a v případě jakýchkoli problémů nebo dotazů kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Pozor! Hama nepřebírá žádnou odpovědnost za bezpečnost neautorizovaných akumulátorů a žádnou záruku za následné škody.

SK Varovania a bezpečnostné pokyny

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.

Upozornenie – kábel
Používajte kábel výlučne pre tento výrobok.

Upozornenie – zdroj svetla
Svetelný zdroj tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

2. Upozornenie týkajúce sa likvidácie a ochrany životného prostredia

Spotrebiteľ je zo zákona povinný elektronické zariadenia, ako aj žiarovky a batérie, riadne zlikvidovať po skončení ich životnosti. Tieto môžu byť vrátené vo verejných zberniach, ktoré boli na to zriadené, alebo bezplatne v predajni. Predtým musí spotrebiteľ vo vlastnej zodpovednosti vymazať osobné údaje. Batérie a osvetľovacie prostriedky, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrických prístrojoch a dajú sa bezpečne odobrať, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať osobitne. Podrobnosti o likvidácii v súlade so zákonom upravuje príslušný zákon krajiny. Symbol prečiarknutej nádoby na smeti znamená, že sa elektrické zariadenia a batérie nesmú po skončení ich životnosti likvidovať v komunálnom odpade. Značky pod symbolom poukazujú na prípadné obsahujúce látky, Pb ako olovo, Hg ako ortuť, Cd ako kadmium. Elektrické zariadenia a batérie môžu obsahovať cenné zdroje a škodlivé látky pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opätovným použitím alebo separovaným zberom a recykláciou elektrických zariadení/batérií významne prispievate k ochrane ľudského zdravia a životného prostredia.

3. Technické údaje

Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Vstup	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapacita	2000 mAh

Varovanie – vymeniteľná batéria

- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
- Výrobok ani akumulátor neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrťročne).
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Akumulátory/batérie neskratujte a zabráňte ich umiestneniu v blízkosti neizolovaných kovových predmetov.
- Používajte výhradne akumulátory/batérie zodpovedajúce uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu akumulátorov/batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Malé články a batérie, ktoré by sa mohli prehltnúť, uchovávajte mimo dosahu detí.
- Požitie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Závažné popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín od požitia.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Upozornenie - Špecifické pokyny na výmenu akumulátora

- Deti nesmú vymieňať akumulátory. Akumulátory/batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba nástroje odporúčané v tejto príručke, aby ste predišli poškodeniu.
- Pred výmenou sa uistite, že je akumulátor čo najviac vybitý.
- Pred vybratím akumulátora sa uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené od siete.
- Pri výmene akumulátora sa vyhnite poškodeniu spôsobenému elektrostatickým výbojom. V prípade potreby noste antistatické rukavice.
- Informácie o správnej polarite pri výmene batérie nájdete v návode na obsluhu. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úniku alebo výbuchu.
- Vymenené akumulátory zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o bezpečnosti a likvidácii.
- V prípade problémov alebo nejasností postupujte podľa pokynov na výmenu akumulátora a poraďte sa s odborným personálom.
- Pozor! Spoločnosť Hama nepreberá žiadnu zodpovednosť za bezpečnosť neautorizovaných akumulátorov a žiadnu záruku za výsledné poškodenie.

P Indicações de aviso e de segurança

1. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.

Observação - cabo
Utilize o cabo exclusivamente para este produto.

Observação - fonte de luz
A fonte de luz deste foco não pode ser substituída; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, todo o foco tem de ser substituído.

2. Observação sobre a eliminação e a proteção ambiental

Os consumidores estão legalmente obrigados a eliminar devida e corretamente os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, no fim das respetivas vidas úteis. Estes podem ser depositados em locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamento prévio dos dados pessoais. Baterias, pilhas e lâmpadas que não estejam instaladas de forma fixa em dispositivos e equipamentos elétricos e eletrónicos, e que possam ser removidas sem perigo dos dispositivos e equipamentos, têm de ser removidas antes da eliminação e de ser eliminadas separadamente. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação correta, os utilizadores devem consultar a legislação nacional ou regional local. O símbolo do caixote de lixo com uma cruz por cima significa que, no fim das respetivas vidas úteis, os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, não podem ser deitados para o lixo doméstico. As figuras por baixo do símbolo chamam a atenção para a eventual presença de substâncias e/ou materiais, como, por exemplo, Pb para a presença de chumbo, Hg para a presença de mercúrio, Cd para a presença de cádmio. Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, podem conter recursos valiosos e substâncias nocivas para a saúde pública e para o ambiente. Ao possibilitar a reciclagem ou a recolha separada e a reutilização de dispositivos e equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como de pilhas, baterias e lâmpadas, está a dar um contributo importante para a proteção da saúde pública e do ambiente.

3. Dados técnicos

Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Input	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Capacidade	2000 mAh

Aviso - bateria substituível

- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou portas USB danificados, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto ou a bateria a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (pelo menos trimestralmente).
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.
- Utilize exclusivamente baterias/pilhas que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias/pilhas, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Manter as pilhas tipo botão pequenas e as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão pode provocar queimaduras, perfuração dos tecidos moles e a morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão.
- Em caso de ingestão de uma pilha tipo botão ou pilha, procurar imediatamente assistência médica.

Aviso - Instruções específicas para a substituição da bateria

- Não deixe crianças substituírem as baterias. Mantenha as baterias/pilhas fora do alcance das crianças.
- Para evitar danos, utilize apenas as ferramentas recomendadas neste manual de instruções.
- Certifique-se de que a bateria está o mais descarregada possível antes de a substituir.
- Certifique-se de que o dispositivo está desligado e desconectado da rede elétrica antes de remover a bateria.
- Evite danos causados por descargas eletrostáticas ao substituir a bateria. Se necessário, use luvas antiestáticas.
- Consulte o manual de instruções para obter informações sobre a polaridade correta ao substituir a bateria. Em caso de incumprimento, existe o risco de derramamento ou de explosão.
- Elimine as baterias substituídas de acordo com as normas locais de segurança e de eliminação aplicáveis.
- Respeite impreterivelmente as instruções para a substituição da bateria e, em caso de problemas ou dúvidas, recorra a técnicos especializados.
- Atenção! A Hama não assume qualquer responsabilidade pela segurança de baterias não autorizadas, nem oferece garantia para danos resultantes das mesmas.

S Varningar och säkerhetsanvisningar

1. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Kabeln får inte bockas eller klämmas.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värm inte upp dem eller plocka isär dem.

Information – kabel
Använd kabeln uteslutande för den här produkten.

Information – ljuskälla
Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.

2. Information om avfallshantering och miljöskydd

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektroniska apparater samt batterier och lampor vid slutet av deras livslängd. De kan utan kostnad lämnas till särskilda offentliga insamlingsplatser eller ges tillbaka till återförsäljaren. Personuppgifter ska dessförinnan raderas på eget ansvar. Batterier och lampor som inte är fast monterade i elektrisk utrustning, och som utan risk kan tas bort, måste avlägsnas före avfallshanteringen och avfallshanteras separat. Detaljer om lagenlig avfallshantering regleras i varje lands lagstiftning. Symbolen med den överkorsade soptunnan innebär att elektriska apparater och batterier inte får läggas i hushållsavfallet vid slutet av deras livslängd. Beteckningarna under symbolen hänvisar till beståndsdelarna: Pb för bly, Hg för kvicksilver och Cd för kadmium. Elektriska apparater och batterier kan innehålla värdefulla resurser och ämnen som är farliga för hälsa och miljö. Genom återanvändning eller sorterad insamling och återvinning av elektriska apparater/batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda människors hälsa och miljön.

3. Tekniska data

Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Ingång	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapacitet	2000 mAh

Varning – utbytbart batteri

- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning.
- Trasiga laddare eller USB-anslutningar ska generellt inte användas, och försök inte reparera dem.
- Produkten eller batteriet får inte överladdas eller djupurladdas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Ladda batteriet regelbundet (minst varje kvartal) vid längre lagring.
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värm inte upp dem eller plocka isär dem.
- Kortslut inte uppladdningsbara/vanliga batterier och håll dem borta från blanka metallföremål.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier/batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om val av korrekt uppladdningsbart batteri/batterier som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Förvara små knappcellsbatterier och batterier som kan sväljas utom räckhåll för barn.
- Förtäring kan leda till brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Svåra brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter intag.
- Uppsök omedelbart en läkare om ett knappcellsbatteri eller ett batteri sväljs.

Varning – specifik information till byte av uppladdningsbart batteri

- Låt inte barn byta uppladdningsbara batterier utan uppsikt. Förvara uppladdningsbara batterier/batterier utom räckhåll för barn.
- Använd endast de verktyg som rekommenderas i denna bruksanvisning för att undvika skador.
- Se till att det uppladdningsbara batteriet laddas ur så mycket som möjligt innan du byter ut det.
- Se till att apparaten är avstängd och frånkopplad från elnätet innan du avlägsnar det uppladdningsbara batteriet.
- Vid byte av uppladdningsbart batteri ska du undvika skador orsakade av elektrostatisk urladdning. Använd antistatiska handskar vid behov.
- Se bruksanvisningen för information om rätt polaritet för utbyte av det uppladdningsbara batteriet. Underlåtenhet att göra detta kan leda till läckage eller risk för explosion.
- Avfallshantera uttjänta uppladdningsbara batterier i enlighet med lokala säkerhets- och avfallshanteringsföreskrifter.
- Var noga med att följa instruktionerna för byte av det uppladdningsbara batteriet och kontakta specialistpersonal vid problem eller tvetydigheter.
- Observera! Hama ansvarar inte för säkerheten av icke-auktoriserade uppladdningsbara batterier och godkänner inte garantianspråk för följdskador.

RUS Предупреждения и инструкции по технике безопасности

1. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.

Указание – Кабель
Используйте кабель только для данного изделия.

Указание – Источник света
Источник света этой лампы не подлежит замене. По окончании срока службы источника света лампу следует заменить полностью.

2. Указания по утилизации и защите окружающей среды

В соответствии с законом потребитель обязан утилизировать электронные приборы, а также батареи и лампы по истечении их срока службы. Их можно безвозмездно сдать в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора или по месту приобретения. Персональные данные должны быть заранее удалены под личную ответственность. Батареи и лампы, которые не установлены в электроприборах неподвижно и могут быть безопасно удалены, перед утилизацией следует извлечь и отдельно утилизировать. Детальная регламентация порядка утилизации осуществляется соответствующим местным законодательством. Символ с изображением перечеркнутого мусорного бака означает, что утилизация электроприборов и батарей по истечении их срока службы вместе с бытовым мусором не разрешается. Латинские сокращения, расположенные под символом, обозначают содержащиеся в них вещества: Pb - свинец, Hg - ртуть, Cd - кадмий. Электроприборы и батареи могут содержать ценные элементы, а также вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. Благодаря утилизации, раздельному сбору и переработке электроприборов/батарей вы вносите важный вклад в охрану здоровья людей и защиту окружающей среды.

3. Технические характеристики

Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Вход	5,0 В ⎓ 1,1 А, 5,5 Вт
Емкость	2000 мА·ч

Внимание – сменная аккумуляторная батарея

- Для зарядки используйте только подходящие зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте чрезмерной зарядки или глубокой разрядки изделия или аккумулятора.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
- Не закорачивайте контакты аккумуляторов/батарей и не храните их рядом с неизолированными металлическими предметами.
- Разрешается применять аккумуляторы/батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору аккумуляторов/батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Мелкие элементы питания и батарейки, которые можно проглотить, храните в недоступном для детей месте.
- Проглоченные батарейки могут вызвать ожоги, прожечь мягкие ткани насквозь и привести к смерти. Серьезные ожоги могут проявиться в течение 2 часов после проглатывания.
- В случае проглатывания элемента питания или батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение – Особые указания по замене аккумуляторных батарей

- Детям запрещается заменять аккумуляторы без присмотра взрослых. Храните аккумуляторы/батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.
- Во избежание повреждений используйте только те инструменты, которые рекомендованы в данном руководстве.
- Перед заменой убедитесь, что аккумулятор максимально разряжен.
- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от сети.
- При замене батарейки избегайте повреждений, вызванных электростатическим разрядом. При необходимости надевайте антистатические перчатки.
- Информацию о правильной полярности при замене батарейки см. в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этого требования может привести к вытеканию электролита или взрыву.
- Утилизируйте замененные батарейки в соответствии с местными правилами техники безопасности и утилизации.
- Обязательно следуйте инструкциям по замене батарейки и обратитесь к квалифицированному специалисту, если у вас возникнут какие-либо проблемы или вопросы.
- Внимание! Компания Hama не несет ответственности за безопасность несертифицированных аккумуляторных батарей и не дает гарантий на возникший в результате этого ущерб.

BG Предупреждения и инструкции за безопасност

1. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите всякакво право на гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.

Указание - кабел
Използвайте кабела изключително само за този продукт.

Указание - светлинен източник
Светлинният източник на тази лампа не подлежи на смяна, затова с изтичането на експлоатационния му срок трябва да се смени цялата лампа.

2. Указание за изхвърляне като отпадък и защита на околната среда

Потребителят е задължен по закон да изхвърля надлежно като отпадък електронните уреди, както и лампите и батериите в края на техния експлоатационен срок. Същите могат да бъдат върнати безвъзмездно в създадените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или в търговските обекти. Преди това личните данни трябва да бъдат изтрити на собствена отговорност. Батерии и осветителни средства, които не са монтирани неподвижно в електронни уреди и могат безопасно да бъдат извадени, трябва да бъдат извадени преди изхвърлянето и да бъдат изхвърлени отделно. Детайлите по законосъобразното изхвърляне на отпадъци се регламентират от законодателството на съответната страна. Символът със зачертан контейнер означава, че след изтичане на експлоатационния им живот електронните уреди и батерии не могат да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци. Знаците под символа евент. указват съдържание на вещества, Pb за олово, Hg за живак, Cd за кадмий. Електронните уреди и батериите може да съдържат ценни ресурси, както и вредни за човешкото здраве и околната среда вещества. Посредством повторното използване или разделното събиране и оползотворяване на електронни уреди/батерии Вие давате важен принос за опазването на човешкото здраве и околната среда.

3. Технические характеристики

Търговска марка, номер в търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Входно напрежение	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Капацитет	2000 mAh

Предупреждение – сменяема батерия

- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Не позволявайте продукта или батерията да се зареждат повече от необходимото или да се разреждат напълно.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- При по-продължително съхранение дозареждайте периодично (поне веднъж на три месеца).
- Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.
- Не свързвайте акумулаторните батерии/батериите накъсо и ги пазете от гладки метални предмети.
- Използвайте само акумулаторни батерии/батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на акумулаторни батерии/батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Съхранявайте малки клетки и батерии, които могат да бъдат погълнати, на места, недостъпни за деца.
- Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщането.
- В случай на поглъщане на клетка или батерия, незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.

Предупреждение – Специфични указания за смяна на батерията

- Не разрешавайте на деца да сменят акумулаторни батерии. Съхранявайте акумулаторните батерии/батериите на място, недостъпно за деца.
- Използвайте само инструментите, препоръчани в Ръководството за експлоатация, за да избегнете повреди.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е възможно най-разредена, преди да я замените.
- Преди да извадите батерията, уверете се, че устройството е изключено и е извадено от електрическата мрежа.
- При смяна на батерията избягвайте повреди, причинени от електростатичен разряд. При необходимост носете антистатични ръкавици.
- Вижте Ръководството за експлоатация за информация относно правилния поляритет при смяна на батерията. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия.
- Изхвърляйте заменените батерии съгласно валидните местни разпоредби за безопасност и изхвърляне на отпадъци.
- Винаги спазвайте Ръководството за смяна на батерията и се консултирайте със специализиран персонал в случай на проблеми или неясноти.
- Внимание! Hama не поема отговорност за безопасността на неоторизирани батерии и не носи гаранция за произтичащи от това щети.

GR Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μη ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Υπόδειξη - Καλώδιο
Χρησιμοποιείτε το καλώδιο αποκλειστικά για αυτό το προϊόν.

Υπόδειξη - Πηγή φωτός
Η φωτεινή πηγή αυτού του λαμπτήρα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα.

2. Πληροφορίες για τη διάθεση και την προστασία του περιβάλλοντος

Ο καταναλωτής υποχρεούται νομικά να απορρίψει σωστά τις ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τους λαμπτήρες και τις μπαταρίες, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Τα παραπάνω μπορούν να επιστραφούν δωρεάν στα δημόσια σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό ή στους λιανοπωλητές. Τα προσωπικά δεδομένα πρέπει να διαγραφούν εκ των προτέρων με δική σας ευθύνη. Οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες που δεν έχουν εγκατασταθεί μόνιμα σε ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια πρέπει να απομακρυνθούν πριν από την απόρριψή τους ξεχωριστά. Λεπτομέρειες σχετικά με τη νομικά συμμορφούμενη διάθεση ρυθμίζονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα μετά τη διάρκεια ζωής τους. Οι χαρακτήρες κάτω από το σύμβολο υποδεικνύουν τα συστατικά που περιέχονται, Pb για μόλυβδο, Hg για υδράργυρο, Cd για κάδμιο. Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες μπορούν να περιέχουν πολύτιμους πόρους και ουσίες που είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Με την επαναχρησιμοποίηση ή την ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών/μπαταριών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

3. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Είσοδος	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Χωρητικότητα	2000 mAh

Προειδοποίηση - μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί

- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδοχές USB.
- Μη χρησιμοποιείτε γενικά ελαττωματικούς φορτιστές ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να υπερφορτίζεται ή να αποφορτίζεται πλήρως.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Εάν το προϊόν παραμείνει αποθηκευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίζετε τακτικά (τουλ. ανά τρίμηνο).
- Μη ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις φέρνετε σε επαφή με γυμνά μεταλλικά αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συσσωρευτές/μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή συσσωρευτή/μπαταρίας.
- Φυλάξτε τις μικρές κυψέλες και μπαταρίες που μπορούν να καταποθούν μακριά από τα παιδιά.
- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα εντός 2 ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μιας κυψέλης ή μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προειδοποίηση - Ειδικές οδηγίες για αλλαγή μπαταρίας

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες. Φυλάξτε τους συσσωρευτές/τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής έχει εκφορτιστεί όσο το δυνατόν περισσότερο πριν από την αντικατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Αποφύγετε τις ζημιές από ηλεκτροστατική εκκένωση κατά την αλλαγή της μπαταρίας. Φορέστε αντιστατικά γάντια εφόσον χρειάζεται.
- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή πολικότητα για την αντικατάσταση της μπαταρίας. Η μη τήρηση ενέχει κίνδυνο διαρροής του υγρού ή έκρηξης των μπαταριών.
- Απορρίψτε τις παλιές μπαταρίες σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας και απόρριψης.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες για την αλλαγή της μπαταρίας και συμβουλευτείτε εξειδικευμένο προσωπικό σε περίπτωση προβλημάτων ή αβεβαιότητας.
- Προσοχή! Η Hama δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια των μη εγκεκριμένων μπαταριών και καμία εγγύηση για τυχόν ζημιές που θα προκύψουν.

TR Uyarıları ve güvenlik talimatları

1. Güvenlik bilgileri

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.

Açıklama - Kablo
Kabloyu sadece bu ürün için kullanın.

Açıklama - Işık kaynağı
Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı hizmet ömrü bittiğinde, lambanın tamamı değiştirilmelidir.

2. Tasfiye ve çevre koruma açıklaması

Tüketici, yasal olarak, elektronik cihazları, lamba ve pilleri kullanım ömürleri tükendiğinde usulüne uygun olarak tasfiye etmekle yükümlüdür. Bu eşyalar, bu amaç için kurulmuş halka açık toplama yerlerine bırakılabilir veya ticari işletmelere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin önceden silinmesi, kişilerin kendi sorumluluğundadır. Elektrikli cihazlarda sabit olmayan ve güvenli bir şekilde çıkarılabilen pil ve lambalar, cihaz atılmadan önce çıkarılmalı ve ayrı olarak atılmalıdır. Yasalara uygun bir tasfiyenin ayrıntıları, ilgili ulusal mevzuat ile düzenlenir. Üzeri çizilmiş bir çöp tenekesi sembolü, kullanım ömrü tükenmiş elektrikli cihaz ve pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Sembolün altındaki işaretler muhtemelen içerikteki bileşenleri gösterir, kurşun için Pb, cıva için Hg, kadmiyum için Cd. Elektrikli cihazlar ve piller, değerli kaynaklar içerebildiği gibi insan sağlığına ve çevreye zarar veren maddeler de içerebilir. Elektrikli cihazları/pilleri değerlendirerek veya ayrıştırarak ve geri dönüştürerek insan sağlığının ve çevrenin korunmasına önemli oranda katkıda bulunmuş olursunuz.

3. Teknik veriler

Ticari marka, ticari sicil numarası, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Giriş	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapasite	2000 mAh

Uyarı – değiştirilebilir pil

- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanın.
- Genel olarak arızalı şarj cihazlarını veya USB portlarını artık kullanmayın ve bunları tamir etmeye çalışmayın.
- Ürünü veya pili aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj etmeyin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçının.
- Daha uzun depolama sürelerinde düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.
- Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.
- Aküleri/pilleri kısa devre yapmayın ve çıplak metal nesnelerden uzak tutun.
- Sadece belirtilen tipte aküler/piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru akü/pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- Yutulabilecek düğme pilleri ve pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Yutulması halinde yanıklara, yumuşak doku delinmelerine ve ölüme neden olabilir. Yutulması halinde 2 saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir.
- Düğme pilinin veya pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın.

Uyarı - Aküyü değiştirmeye ilişkin özel bilgiler

- Çocukların denetim altında olmadan bataryaların değiştirmelerine izin vermeyin. Aküleri/pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Hasarı önlemek için yalnızca bu kılavuzda önerilen aletleri kullanın.
- Akünüzü değiştirmeden önce mümkün olduğunca boş olduğundan emin olun.
- Aküyü çıkarmadan önce cihazın kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.
- Aküyü değiştirirken elektrostatik deşarjın neden olduğu hasarlardan kaçının. Gerekirse antistatik eldiven giyin.
- Akünün doğru polaritede değiştirilmesi hakkında bilgi için lütfen kullanım kılavuzuna bakın. Buna uyulmaması durumunda sızıntı veya patlama meydana gelebilir.
- Değiştirilen pilleri yerel güvenlik ve imha yönetmeliklerine uygun şekilde atın.
- Akü değiştirme talimatlarına mutlaka uyun ve herhangi bir sorun veya sorunuz varsa yetkili bir teknisyene başvurun.
- Dikkat! Hama, yetkisiz pillerin güvenliği konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez ve ortaya çıkan hasar için hiçbir garanti vermez.

FIN Varoitukset ja turvallisuusohjeet

1. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura akkuja/paristoja.

Huomautus johdosta
Käytä johtoa ainoastaan tässä tuotteessa.

Huomautus valonlähteestä
Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Koko valaisin on vaihdettava, kun valonlähteen käyttöikä on kulunut umpeen.

2. Hävittämistä ja ympäristönsuojelua koskeva ohje

Kuluttajalla on lakisääteinen velvollisuus hävittää elektroniset laitteet sekä lamput ja akut käyttöiän päätyttyä. Ne voidaan palauttaa maksutta tätä tarkoitusta varten perustettuihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjille. Henkilötiedot on poistettava etukäteen omalla vastuulla. Akut ja lamput, joita ei ole asennettu kiinteästi sähkölaitteisiin ja jotka voidaan poistaa turvallisesti, on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen. Lakisääteisen hävittämisen yksityiskohdista säädetään vastaavassa kansallisessa lainsäädännössä. Yliviivatun jäteastian merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana niiden käyttöiän jälkeen. Merkin alla olevat symbolit ilmaisevat mahdolliset ainesosat: Pb tarkoittaa lyijyä, Hg elohopeaa ja Cd kadmiumia. Sähkölaitteet ja akut voivat sisältää arvokkaita raaka-aineita sekä aineita, jotka ovat haitallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Sähkölaitteiden/akkujen uudelleenkäytöllä tai kierrättämällä myötävaikutat merkittävästi ihmisten terveyden ja ympäristön suojeluun.

3. Tekniset tiedot

Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Tulo	5.0 V ⎓ 1.1 A, 5.5 W
Kapasiteetti	2000 mAh

Varoitus – vaihdettava akku

- Käytä lataamiseen vain sopivia latureita tai USB-liitäntöjä.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä äläkä yritä korjata niitä.
- Älä ylilataa tai syväpura tuotetta tai akkua.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Kun varastoit tuotetta pidempään, lataa se säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein).
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura akkuja/paristoja.
- Älä oikosulje akkuja/paristoja ja pidä ne erillään puhtaista metalliesineistä.
- Käytä ainoastaan akkuja/paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean akun/pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Pidä pienet kennot ja paristot, jotka voivat joutua nieluun, poissa lasten ulottuvilta.
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavia palovammoja voi syntyä 2 tunnin kuluessa nieluun joutumisesta.
- Jos kenno tai paristo joutuu nieluun, hakeudu välittömästi lääkäriin.

Varoitus – akun vaihtoa koskevat erityisohjeet

- Älä anna lasten vaihtaa akkuja. Säilytä akut/paristot lasten ulottumattomissa.
- Käytä vain näissä käyttöohjeissa suositeltuja työkaluja vahinkojen välttämiseksi.
- Varmista, että akku on mahdollisimman tyhjä ennen sen vaihtamista.
- Varmista ennen akun irrottamista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä.
- Vältä sähköstaattisen purkauksen aiheuttamia vaurioita akkua vaihtaessasi. Käytä tarvittaessa antistaattisia käsineitä.
- Katso käyttöohjeesta tietoja oikeasta napaisuudesta akun vaihtoa koskien. Jos ohjetta ei noudateta, on olemassa vuoto-tai räjähdysvaara.
- Hävitä vaihdetut akut paikallisesti sovellettavien turvallisuus- ja hävittämismääräysten mukaisesti.
- Noudata aina akun vaihto-ohjeita ja ota yhteys ammattihenkilöstöön, jos ilmenee ongelmia tai epäselvyyksiä.
- Huomio! Hama ei vastaa millään tavalla luvattomien akkujen turvallisuudesta eikä niistä mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

support.hama.com
+49 9091 502-0
D GB

PAP
Raccolta Carta
FR

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00228610/08.25